

UNIT 32



Revision unit.

En la presente unidad revisará los principales aspectos de la gramática y de la lengua inglesa en general que ha practicado hasta ahora, especialmente en las unidades 25-31. En estas siete unidades ha tenido ocasión de aprender las expresiones que se emplean con más frecuencia durante la estancia en un hotel, cuando se usa el teléfono o cuando se va de compras. Asimismo, ha visto cómo describir los tamaños y las formas, cómo indicar posesión y cómo dar instrucciones y hacer sugerencias. Además, ha practicado detenidamente el uso del tiempo verbal **past simple** para hablar de hechos que han tenido lugar en el pasado.

Consejos para el aprendizaje.

Hay dos maneras, que podrían considerarse extremas, de enfocar las unidades de revisión: con excesiva confianza o con excesiva aprensión. Los estudiantes que adoptan la primera de estas actitudes suelen pensar: "Yo ya sé todo eso, así que no necesito dedicar mucho tiempo a esta unidad. La estudiaré rápidamente y luego continuaré." Por el contrario, quienes adoptan la segunda actitud piensan: "Yo que estaba seguro de haber olvidado sólo cosas sin importancia, ahora esta unidad me demostrará que no recuerdo nada de lo que he estudiado hasta ahora."

Huelga decir que ninguna de estas dos actitudes es particularmente constructiva, y que lo adecuado es situarse en un satisfactorio término medio. Estudie las unidades de revisión tan a fondo como cualquier otra, y concíbalas como una manera de clarificar por sí mismo con exactitud qué puntos domina realmente y qué puntos es conveniente que repase en anteriores unidades.

En todo tipo de aprendizaje es importante controlar el propio progreso y hacer una valoración realista del mismo. Las **Revision units** periódicas, al igual que los **Tests** que aparecen al final de cada unidad, le ayudarán a evaluar su progreso en el conocimiento de la lengua inglesa.

Observación.

Para recordar los principales puntos que usted ha estudiado últimamente puede resultarle útil revisar los "puntos clave" resumidos en la sección de **Synopsis** de las unidades 25-31 (págs. 522, 542, 562, 582, 602, 622 y 642).



Introductory dialogues.

En los diálogos de introducción de la presente unidad, Jeff y Elizabeth están viendo un programa de televisión acerca del cine. Como podrá comprobar, en estos diálogos reaparecen diversos puntos tratados en anteriores unidades.

Read these dialogues and listen to them on the cassette.



Introductory dialogues.

Jeff: Here's the coffee.
Elizabeth: Great.
TV: ... a season of Marilyn Monroe's films. I have ten tickets. Two tickets could be yours, if you can answer these questions. **Question 1: What was Marilyn Monroe's real name? What was Marilyn Monroe's real name?**

Elizabeth: Norma Jean Baker.
TV: **Question 2: When was she born? When was Marilyn Monroe born?**

Elizabeth: In 1926.
TV: **Question 3: What was her first film? Her first film.**

Elizabeth: "Dangerous Years." 1948.
TV: **And Question 4: What was her last film? Her last film.**

Elizabeth: "The Misfits." 1961.

TV: Send me your answers on a postcard, and those tickets could be yours.

Jeff: That was very good.
Elizabeth: No, it was easy. I'm reading a book about Marilyn Monroe at the moment.
Jeff: Oh, I see.

* * *

Angela: Jeff, did you watch "Cinema Today" last night?
Jeff: Yes.
Angela: Did you know the answers to the questions?
Jeff: About Marilyn Monroe? The answers were: Norma Jean Baker, 1926, "Dangerous Years" and "The Misfits".
Angela: I didn't know Number 3. Thanks.
Jeff: Don't thank me. Thank Elizabeth.



Diálogos de introducción.

Jeff: Aquí está el café.
Elizabeth: Estupendo.
TV: ... un ciclo de películas de Marilyn Monroe. Tengo diez entradas. Dos entradas podrían ser tuyas, si puede responder a estas preguntas. **Pregunta 1: ¿Cuál era el verdadero nombre de Marilyn Monroe? ¿Cuál era el verdadero nombre de Marilyn Monroe?**

Elizabeth: Norma Jean Baker.
TV: **Pregunta 2: ¿Cuándo nació? ¿Cuándo nació Marilyn Monroe?**

Elizabeth: En 1926.
TV: **Pregunta 3: ¿Cuál fue su primera película? Su primera película.**

Elizabeth: "Años peligrosos." 1948.
TV: **Y pregunta 4: ¿Cuál fue su última película? Su última película.**

Elizabeth: "Vidas rebeldes" (literalmente, "Los inadaptados"). 1961.
TV: Envieme sus respuestas en una tarjeta postal, y esas entradas podrían ser tuyas.

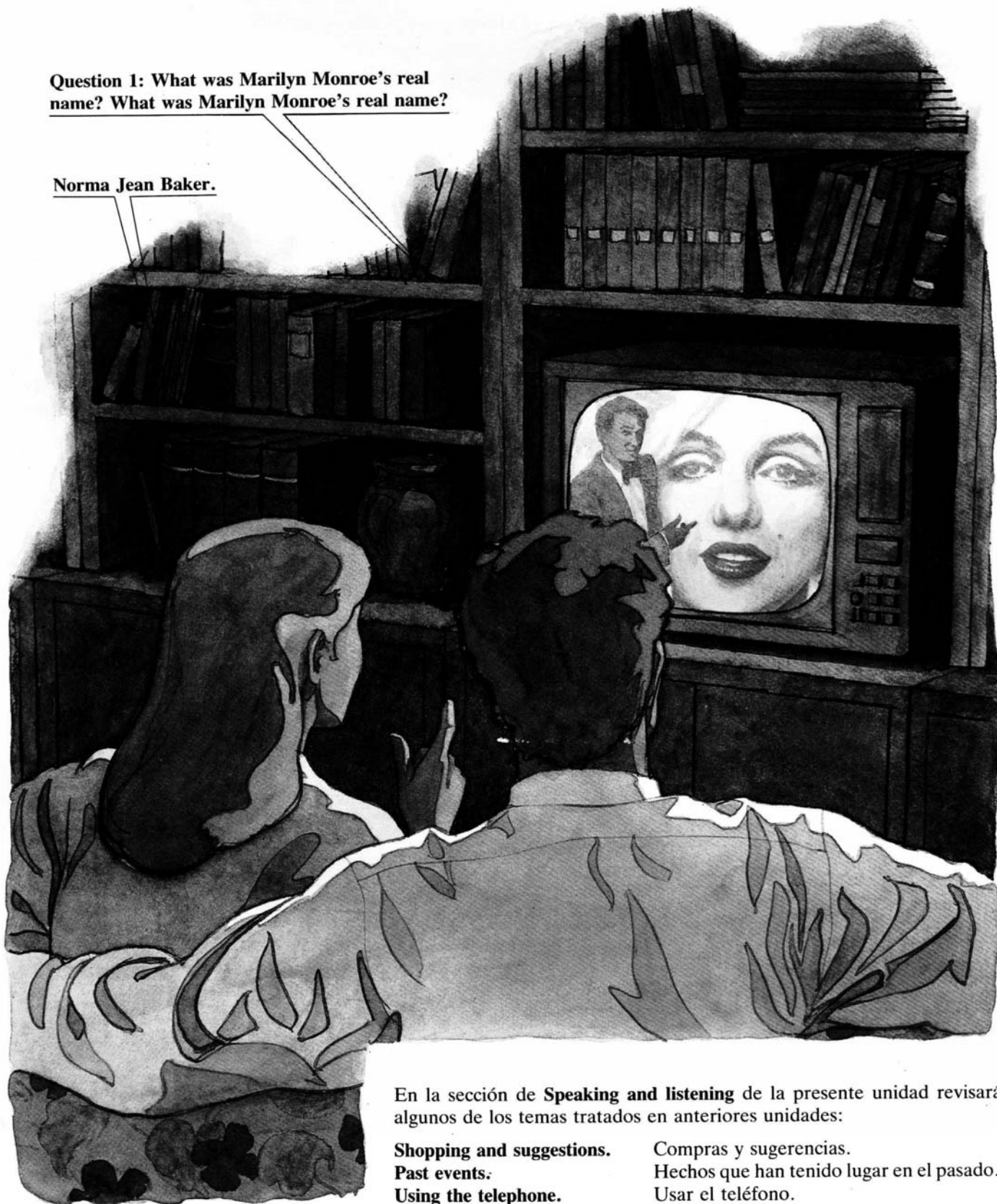
Jeff: Eso ha estado muy bien.
Elizabeth: No, ha sido fácil. Precisamente ahora estoy leyendo un libro sobre Marilyn Monroe.
Jeff: Oh, comprendo.

* * *

Angela: Jeff, ¿viste "Cine hoy" anoche?
Jeff: Sí.
Angela: ¿Sabías las respuestas a las preguntas?
Jeff: ¿Sobre Marilyn Monroe? Las respuestas eran: Norma Jean Baker, 1926, "Años peligrosos" y "Vidas rebeldes".
Angela: No sabía la número 3. Gracias.
Jeff: No me lo agradezcas a mí. Agradécaselo a Elizabeth.

Question 1: What was Marilyn Monroe's real name? What was Marilyn Monroe's real name?

Norma Jean Baker.



En la sección de **Speaking and listening** de la presente unidad revisará algunos de los temas tratados en anteriores unidades:

Shopping and suggestions.

Compras y sugerencias.

Past events.

Hechos que han tenido lugar en el pasado.

Using the telephone.

Usar el teléfono.



Shopping and suggestions: Revision.

En esta página revisará algunas de las expresiones que se utilizan con mayor frecuencia cuando se va de compras y cuando se hacen sugerencias o se dan instrucciones. Estos temas los ha estudiado en las unidades 29 y 31, respectivamente.

Aquí tiene algunas de las expresiones clave que ya conoce:

- Do you sell ...?
- Do you have any ...?
- I'm just looking.
- I'll take it.
- That's all for now.
- Why don't $\left\{ \begin{matrix} \text{you} \\ \text{we} \end{matrix} \right\}$...?

You $\left\{ \begin{matrix} \\ \text{We} \end{matrix} \right\}$ could ...

Work with the cassette.



That's all for now.



Shopping and suggestions: Revision. Listen.

- Can I help you?
- No, thanks. I'm just lookin'.
- Can I help you?
- No, thanks. That's fine.
- Can I help you?
- No, thanks. I'm just lookin'.
- I like to take my time.

- Why don't you try it? (There's no obligation.)
- Then you can buy it
- Or send it back.
- Why don't you try it? (There's no obligation.)
- If you don't want to buy it, Just send it back.
- If you don't want to buy it, Just send it back.

Listen and repeat.

- Do you sell stamps?
- Do you have any French cigarettes?
- How much is this?
- Can I pay by cheque?
- Can I pay by credit card?
- Is there a department store near here?



Practice.

- Lea de viva voz el siguiente diálogo relativo a una compra y tradúzcalo al español.

- A: I'll take it.
- B: How would you like to pay?
- A: Cash.
- B: Thank you. There's your receipt, and your change.

- Haga lo mismo con el siguiente diálogo en el que figuran algunas sugerencias.

- A: Why don't we go out this evening?
- B: Yes. We could go to a concert or a movie.
- A: Let's go to a concert.
- B: Good idea.

Answers on page 660.

Past events: Revision.

A continuación revisará los principales puntos tratados en la unidad 25 relativos a la manera de referirse a hechos que se han desarrollado en el pasado.

Aquí tiene algunas formas de **past simple** que ya conoce y varias expresiones que ha visto en aquella unidad.

was/were	last	{ night Friday week }	ago
had, came, went, said			
looked, lived, started			
did/didn't ...	three days	}	ago
	two years		

Work with the cassette.



Past events: Revision. Listen.

Then we were lovers,
 Lived for each other,
 But time took our love away.
 It was years ago,
 But it seems like yesterday.

What happened to you and me?
 Why is it only a memory?
 What did I do? What did I say?
 Why did you go away?

Listen and answer.

Was Elvis Presley English or American?

Did William Shakespeare write "Macbeth"?

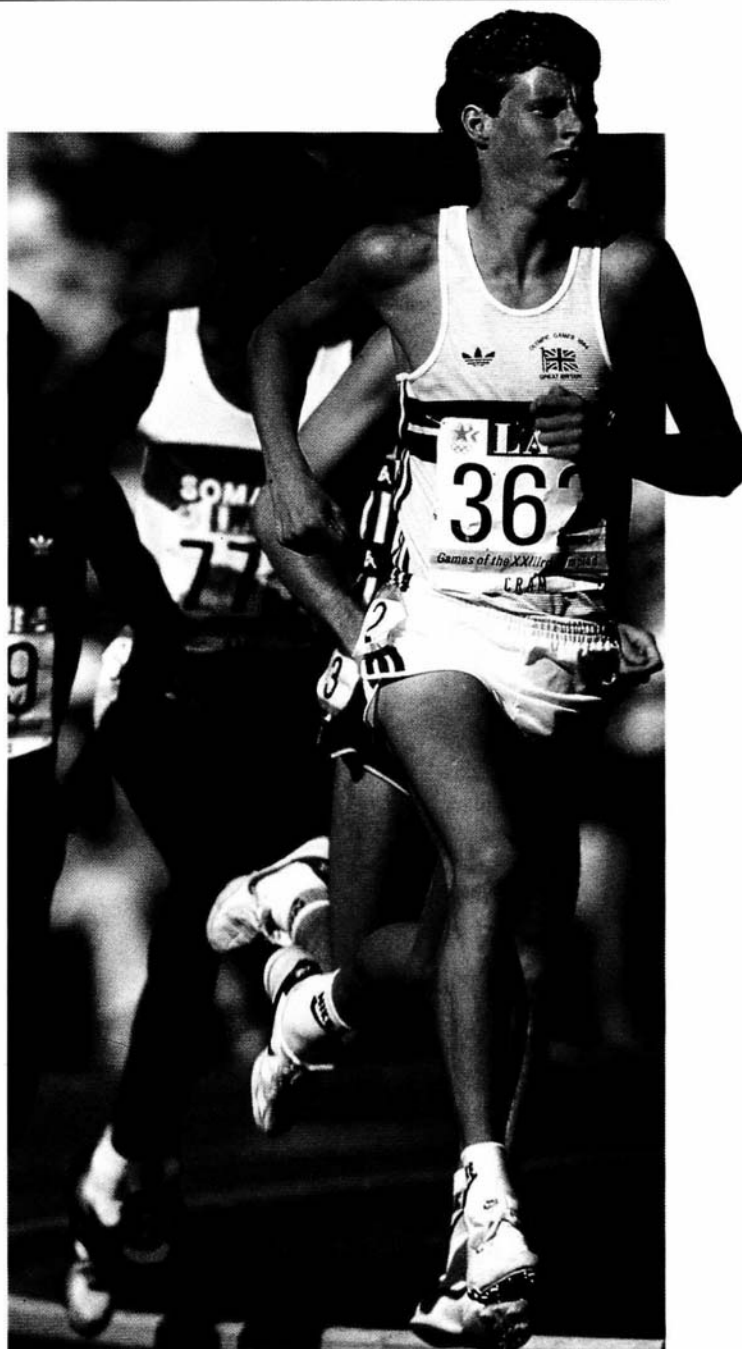
When were you born?

Where were you born?

Did you have dinner at home yesterday?

Did you sleep well last night?

Did you have a holiday last year?



Steve Cram was born in England in 1960.

Practice.

– Lea de viva voz los verbos irregulares relacionados a continuación y diga su forma de **past simple**.

have	say	sleep
go	speak	give
come	write	see
hear	leave	make

– Ahora, haga lo mismo con los siguientes verbos regulares.

start	listen	rain
finish	stop	snow
look	arrive	happen

Answers on page 660.

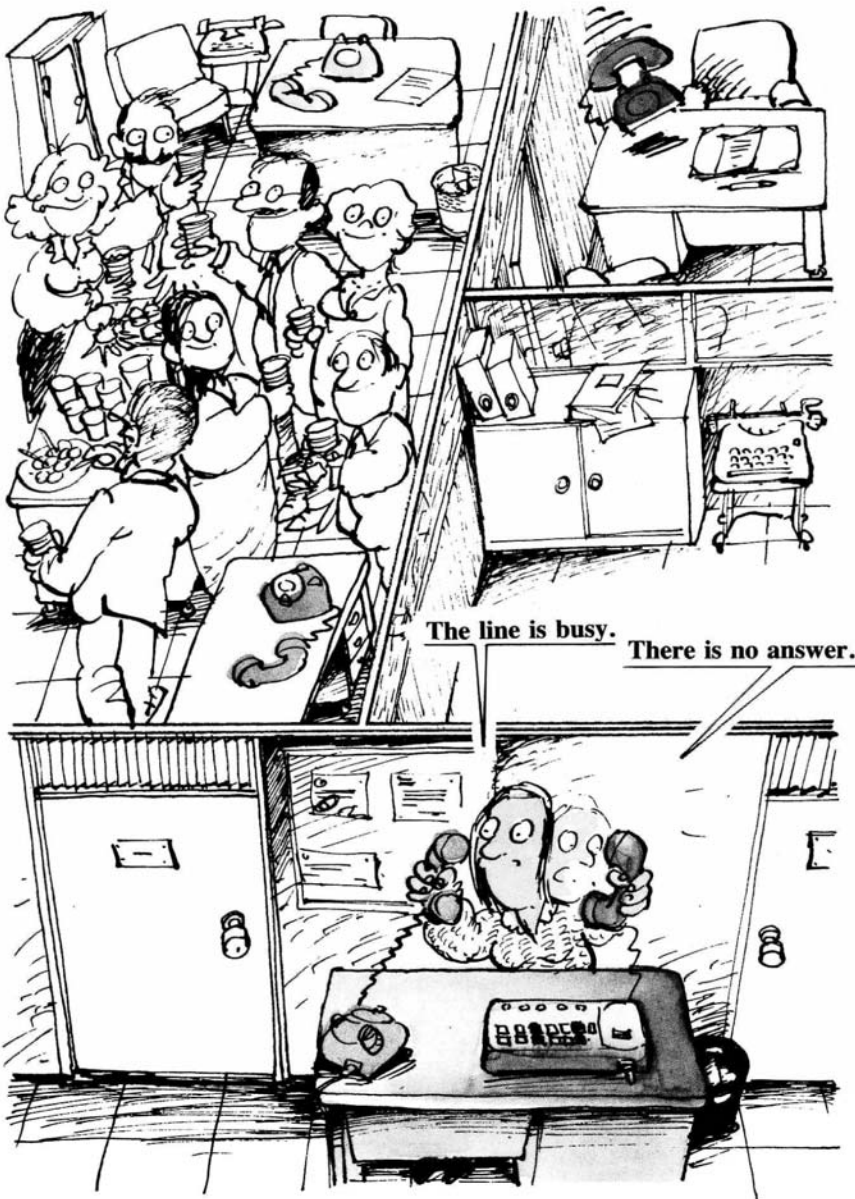


Using the telephone: Revision.

En esta página la revisión se centra en las expresiones que se emplean al hablar por teléfono, practicadas en la unidad 26.

Aquí tiene algunas de las expresiones clave que ha aprendido en esa unidad:

Could I	<ul style="list-style-type: none"> speak to ...? leave a message? 	<ul style="list-style-type: none"> Hello? Speaking. Extension (28). Who's calling?
One moment, please.		
Hold on.		



Work with the cassette.



Using the telephone: Revision. Listen.

I phoned a friend
 The other day;
 I dialled her number,
 And that was OK;
 For a second or two,
 I didn't hear a thing,
 And then her phone
 Began to ring.

"764-5923.

Hello, this is an answering machine.
 I'm very sorry,
 There's no-one home.
 If you want to leave a message,
 Speak after the tone ..."

Listen and repeat.

Extension 2382, please.
 Could I speak to Anna Walker,
 please?
 Could I leave a message?
 Could you tell her I called?
 I'll call again later.



Practice.

- Lea de viva voz las expresiones clave que figuran al principio de esta página y tradúzcalas al español.
- Traduzca al español las siguientes expresiones relativas a los problemas que pueden presentarse al llamar por teléfono.

This phone is out of order.
 The line is busy.
 There is no answer.

Answers on page 660.

Song.

Dinah Washington (1924-1963) fue una de las cantantes americanas de jazz y blues más populares de la década de los cincuenta. La canción que aparece aquí fue grabada en 1961 y constituyó su último gran éxito discográfico.



Song: "September in the rain",
sung by Dinah Washington.

The leaves of brown
Came tumbling down.
Remember?
In September
In the rain.

The sun went out
Just like a dying ember,
That September
In the rain.

To every word of love
I heard you whisper,
The raindrops seemed to play
A sweet refrain.

Though spring is here,
To me it's still September,
Ooh, that September
In the rain.

To every word of love
I heard you whisper,
The raindrops seemed to play
A sweet refrain.

Though spring is here,
To me it's still September,
That September
In the rain.

I said:
That September
In the rain.



Canción: "Septiembre bajo la lluvia",
interpretada por Dinah Washington.

Las hojas pardas
iban cayendo.
¿Recuerdas?
En septiembre
bajo la lluvia.

El sol se extinguía
exactamente como un ascua moribunda,
aquel septiembre
bajo la lluvia.

A cada palabra de amor
que te oía susurrar,
las gotas de agua parecían tocar
un dulce estribillo.

Aunque la primavera está aquí,
para mí aún es septiembre,
oh, aquel septiembre
bajo la lluvia.

A cada palabra de amor
que te oía susurrar,
las gotas de agua parecían tocar
un dulce estribillo.

Aunque la primavera está aquí,
para mí aún es septiembre,
aquel septiembre
bajo la lluvia.

Dije:
Aquel septiembre
bajo la lluvia.

Courtesy by Phonogram Int. B.V.

Practice.

- Escuche la canción sin mirar el texto impreso y trate de reconocer el mayor número de palabras que le sea posible.
- Escuche de nuevo la canción leyendo el texto en inglés. Observe el uso de la expresión **Remember?**, cuya forma completa es **Do you remember?**

Repaso de las unidades 25-31.

Pronombres posesivos.

(Vea la pág. 614.) Ya conoce los pronombres posesivos ingleses. Son los siguientes:

Singular: mine	Plural: ours
yours	yours
his/hers/its	theirs

Los pronombres posesivos tienen valor por sí mismos, a diferencia de los adjetivos, que van delante de sustantivos.

Is this *your* key? – No, it's *yours*.

La forma posesiva 's y la preposición of.

(Vea las págs. 614 y 615.) Ya ha practicado la forma posesiva 's con sustantivos en singular y en plural, y con nombres de personas.

my father's car	the children's toys
my parents' house	Anna's office

También la ha visto utilizada en nombres de restaurantes (**Eat at Luigi's!**) y en los nombres británicos de tiendas (**grocer's**).

El uso de 's se comparó con el de la preposición **of** con nombres de personas, de lugares y de cosas.

Anna's office.
Canada's climate./The climate of Canada.
The price of this book is ...

El comparativo de los adjetivos.

(Vea la pág. 555.) Los adjetivos ingleses de una o dos sílabas generalmente forman su comparativo añadiendo la terminación **-er** a la forma inicial, aunque, a veces, doblan su consonante final o son irregulares y, por tanto, no se ajustan a la regla general.

cheap	→	cheaper
big	→	bigger
good	→	better

Orden de las palabras.

(Vea las págs. 574, 575 y 634.) Cuando delante de un sustantivo aparecen dos adjetivos que hacen referencia al tamaño y a la forma, el que describe el tamaño se coloca en primer lugar.

a **tall thin** man a **small rectangular** room

Las palabras **very** (muy) y **quite** (bastante) se colocan delante de los adjetivos de la siguiente manera:

London is $\left\{ \begin{array}{l} \text{very big.} \\ \text{a very big city.} \end{array} \right.$ Boston is $\left\{ \begin{array}{l} \text{quite big.} \\ \text{quite a big city.} \end{array} \right.$

También ha visto que es posible utilizar dos estructuras en la construcción de frases con complemento indirecto.

1) verbo → $\left\{ \begin{array}{l} \text{complemento} \\ \text{indirecto} \end{array} \right\}$ → $\left\{ \begin{array}{l} \text{complemento} \\ \text{directo} \end{array} \right\}$

Send **Anna** a card.
 Buy **her** a present.

2) verbo → $\left\{ \begin{array}{l} \text{complemento} \\ \text{directo} \end{array} \right\}$ → $\left\{ \begin{array}{l} \text{to} \\ \text{for} \end{array} \right\}$ + $\left\{ \begin{array}{l} \text{complemento} \\ \text{indirecto} \end{array} \right\}$

Send a card **to your parents**.
 Buy a present **for your mother**.

El tiempo present continuous con significado de futuro.

(Vea la pág. 555.) El **present continuous** se utiliza para referirse a acontecimientos que tienen lugar en el momento en que se habla o en el presente durante un período limitado de tiempo. En las últimas unidades ha visto que también es posible utilizarlo para indicar una acción que tendrá lugar en el futuro y que ya ha sido decidida.

Are you free tomorrow evening?
 No. *I'm having dinner with my parents.*

El tiempo past simple.

(Vea las págs. 514, 534 y 535.) El **past simple** se utiliza para hablar de hechos que tuvieron lugar en el pasado y, a menudo, va acompañado de expresiones temporales como **last week**, **in 1966**, etc., cuya misión es concretar cuándo sucedieron los hechos.

El verbo "ser" o "estar" tiene dos formas de **past simple**: **was** y **were**.

I/He/She/It was (not) ... **We/You/They were (not) ...**

Las contracciones negativas son **wasn't** y **weren't**. Las formas verbales interrogativas se obtienen invirtiendo el orden del sujeto y del verbo: **Was he/Were you ...?**, etc.

A excepción del verbo "ser" o "estar", los verbos ingleses tienen sólo una forma de **past simple**.



I like apples.

La forma de **past simple** de los verbos regulares se construye añadiendo al infinitivo la terminación **-ed**, aunque, a veces, se producen ligeras modificaciones.

look → **looked**
study → **studied**
stop → **stopped**

La forma de **past simple** de los verbos irregulares se construye de otros diversos modos.

say → **said**
come → **came**
go → **went**

En las frases negativas e interrogativas se utiliza el auxiliar **did**.

El tiempo **past simple** puede utilizarse en lugar del **present simple** para hacer preguntas de una manera más cortés.

What number did you want?
 ¿Qué número quería usted?



I'd like some apples, please.

Sustantivos en plural empleados con sentido general.

(Vea la pág. 595). Cuando los sustantivos en plural se emplean con sentido general no van precedidos por el artículo determinado ni por **some/any**.

I like apples. Me gustan las manzanas.
Do you sell stamps? ¿Vende usted sellos?

Compare los ejemplos anteriores con los que aparecen a continuación, en los cuales sí se utiliza alguna de estas partículas.

This is a nice garden. I like the trees.
 Éste es un bonito jardín. Me gustan los árboles.

I'd like some apples, please.
 Querría (algunas) manzanas, por favor.

Do you have any American newspapers?
 ¿Tiene usted (algunos) periódicos americanos?



Puntuación.

En las unidades 25-31 ha encontrado diversas cuestiones relativas a la puntuación, especialmente respecto al uso de las letras mayúsculas, del apóstrofo y del guión. A continuación figura un resumen de lo que ha aprendido.

Letras mayúsculas.

En las siete últimas unidades ha visto numerosos ejemplos del uso de la letra inicial mayúscula en los nombres de los días y los meses, en los adjetivos de nacionalidad y en los nombres propios de países, de accidentes geográficos y de otros diversos lugares. Todos estos usos ya le eran familiares desde el principio del curso.

Monday, January ... the South Pole, the Himalayas ...
American, French ... the Atlantic Ocean
India, Jamaica ... Leicester Square, Wall Street ...

En la página 616 se comentó el uso de las letras mayúsculas en los títulos de películas y libros, los nombres de instituciones, etc. En estos casos se emplea generalmente la letra inicial mayúscula en todas las palabras excepto en los artículos, las conjunciones y las preposiciones (cuando una preposición forma parte de un verbo compuesto, sin embargo, suele escribirse con la inicial mayúscula).

Who wrote "The Old Man and the Sea"?
Judy Garland's films include "Meet Me in St Louis" (1944)
and "A Star Is Born" (1954).

Princess Anne visited the London Hospital for Children
this morning.

Como ha podido observar en la **Song** de todas las unidades, la letra inicial mayúscula también se emplea en la primera palabra de cada línea del texto de una canción, aunque en esta línea no comience una nueva frase.

El apóstrofo.

El apóstrofo indica la omisión de algunas letras o palabras en el lugar en que aparece. Así, por ejemplo, en la expresión **o'clock**, que usted ya ha encontrado en frases como **What time is it? – Ten o'clock**, el apóstrofo indica que se ha omitido la preposición **of** y el artículo **the**, ya que, en inglés arcaico, la expresión completa era **of the clock**, que literalmente significa "del reloj".

También ha visto que el apóstrofo se utiliza en los siguientes casos:

– En contracciones.

He's English.	(He is ...)
You're late.	(You are ...)
Anna's got a German car.	(Anna has got ...)
Elvis Presley wasn't English.	(... was not ...)
Molière didn't write "Moby Dick".	(... did not ...)

– En palabras donde se representa por escrito la pronunciación coloquial de la terminación **-ing**:

No, thanks. I'm just lookin'. (Vea la pág. 593.)

– En la expresión **Let's ...**, que inicialmente era **Let us ...**

Let's go! (Vea la pág. 629.)

– En la forma posesiva **'s**, que, como se explicó en la página 611, corresponde a una antigua terminación inglesa de genitivo.

What is your sister's name?

This is Jeff's office.

Where is the nearest grocer's?

El guión.

Hay expresiones formadas por dos palabras en las que siempre se emplea un guión. Éste es el caso, por ejemplo, de los números formados por decenas y unidades, como 35 ó 74, cuyas formas escritas con palabras son, respectivamente, **thirty-five** y **seventy-four**.

Sin embargo, como ya se comentó en las páginas 594 y 595, el uso del guión en los nombres compuestos ingleses es, a veces, discutible. Así, por ejemplo, la palabra inglesa que significa "librería" puede escribirse de tres formas:

book shop

book-shop

bookshop



Royal Opera House.

Dictation.

El texto de este dictado ya apareció en la página 511. Si tiene alguna duda, consulte la traducción que figura allí.



Dictation.

First, listen. Don't write anything.

You're listening to BBC Radio 2. It's ten o'clock, and here is the news.

Princess Anne visited the London Hospital for Children this morning. She arrived at 9.15 and stayed for two hours. She talked to the doctors and nurses, and to some of the children.

Football. At Wembley this evening: England 2, France 2. The game started late, and only finished a few minutes ago. The teams played well in terrible weather.

Now listen again, and write.

You're listening to BBC Radio 2. * It's ten o'clock, * and here is the news.

Princess Anne visited the London Hospital for Children this morning. * She arrived at 9.15 * and stayed for two hours. * She talked to the doctors and nurses, * and to some of the children.

Football. * At Wembley this evening: * England 2, France 2. * The game started late, * and only finished a few minutes ago. * The teams played well in terrible weather.



Princess Anne.

Peanuts® by Charles M. Schulz.

En esta historieta Patty está en clase y trata de responder a una pregunta de su maestra.

Utilice el método habitual de lectura antes de consultar la traducción al español. La única expresión que todavía no conoce es ésta:

it all depends

todo depende

Reprinted by permission of United Feature Syndicate, Inc., New York, New York.



Una vez haya comprendido el texto, léalo de viva voz y conteste a las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo se dice en inglés la cifra 1066 cuando está referida a un año?
2. Puesto que Patty es americana, ¿cómo pronunciaría la palabra **address**?

Encontrará las respuestas en la página 660.

Traducción del diálogo de las viñetas.

No oí la pregunta, señora ...

¿Qué sucedió en 1066?

Bien, todo depende ...

¿Es eso una fecha o una dirección?

Jamaica: Hechos y cifras.

El nombre.

El nombre de **Jamaica**, con el que se conoce la tercera de las islas del Caribe (**the Caribbean**) por su superficie, procede de la palabra "Xaymaca", con la que los indios arawak, primitivos habitantes de esta isla, se referían a ella. "Xaymaca" significa "tierra de manantiales" o "tierra de bosque y agua".

En 1494, Cristóbal Colón, en el curso de su segundo viaje a América, desembarcó en la isla y la rebautizó con el nombre de **Santiago**, denominación que no ha perdurado.

Geografía y clima.

Jamaica, situada a 140 km al sureste de Cuba, forma parte del conjunto de islas que en español reciben el nombre de Antillas y en inglés se llaman **West Indies**. Las Antillas están divididas en tres grupos: las Grandes Antillas (**the Greater Antilles**), las Pequeñas Antillas (**the Lesser Antilles**) y las Bahamas (**the Bahamas**). Jamaica se encuentra en las Grandes Antillas, junto con Cuba, La Española y Puerto Rico.

Algunas personas utilizan indistintamente los adjetivos de nacionalidad **Jamaican** y **West Indian** para referirse a los habitantes de Jamaica. Esto constituye un error, ya que alguien que es **West Indian** no tiene que ser necesariamente **Jamaican**, sino que puede ser originario de cualquier otro país antillano.

El clima de Jamaica es tropical, con temperaturas diurnas de 27-30° C durante todo el año y temperaturas nocturnas sólo un poco inferiores. No hay estaciones definidas, e

incluso los meses lluviosos, que teóricamente son mayo y octubre, varían de año en año. Una característica propia del clima de la isla es una brisa marítima matinal que se conoce como **the Doctor Wind**.

Lengua y población.

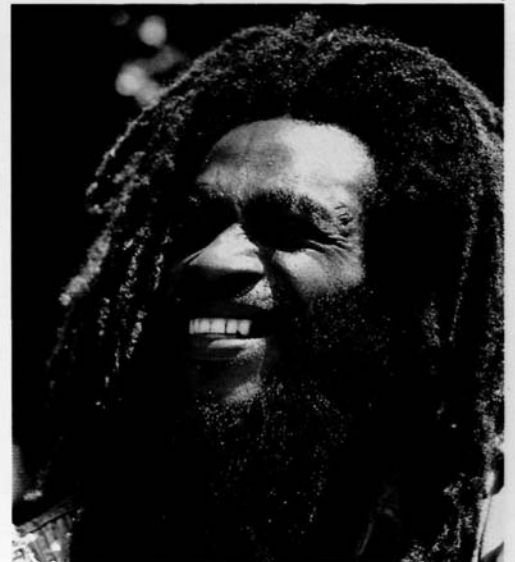
Jamaica fue colonizada primero por los españoles y luego por los británicos, quienes mantuvieron su dominio sobre la isla desde 1655 hasta que el país se declaró independiente en 1962. La población indígena fue siempre escasa, por lo que la mayoría de los actuales jamaicanos son descendientes de esclavos traídos de África Occidental por los europeos durante los siglos XVII y XVIII.

En la isla se habla un tipo de inglés parecido al inglés británico estándar y también una lengua criolla cuya base es el inglés. Las personas que conocen ambas lenguas utilizan el inglés en las situaciones formales y el criollo en las informales. El inglés y el criollo que se hablan en Jamaica presentan diferencias y semejanzas del orden de las que se pueden apreciar entre el español y el portugués, por ejemplo.

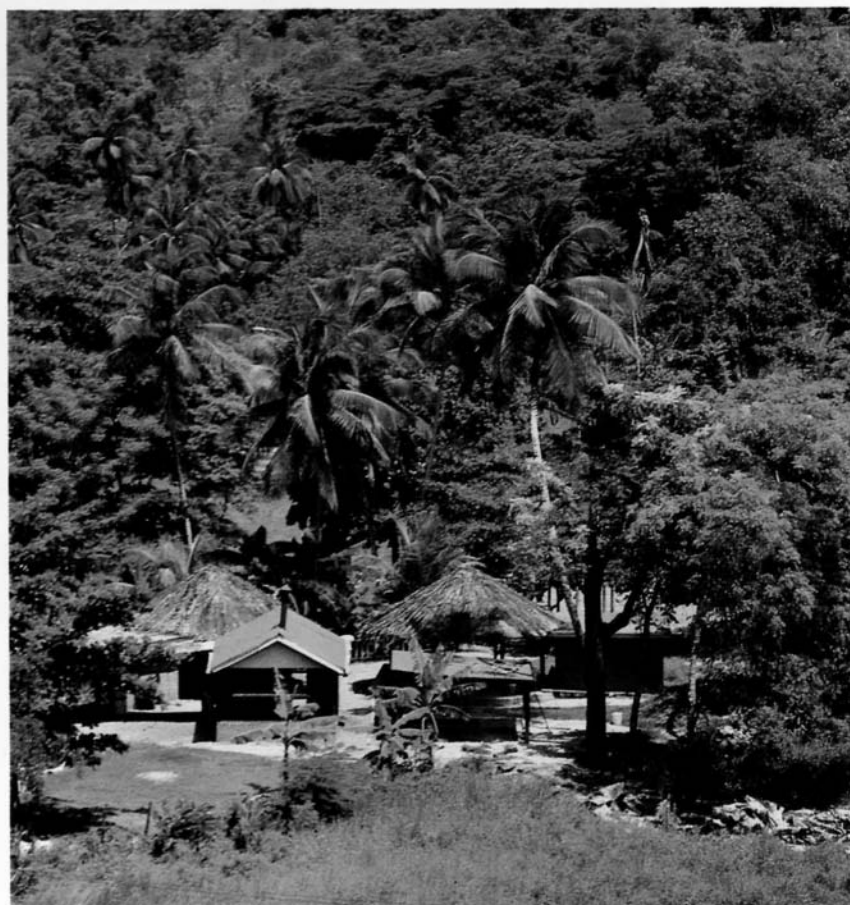
Hasta hace pocos años, el criollo jamaicano estaba considerado—incluso por algunos jamaicanos— como un "habla imperfecta", propia de gente vulgar. Esta actitud, que ignoraba el hecho de que el criollo jamaicano es la lengua materna de la mayor parte de la población, se ha ido modificando de modo paralelo al desarrollo de diversos aspectos de la cultura criolla—como la literatura, por ejemplo—, y en la actualidad ambas lenguas se consideran apropiadas según el contexto en que se utilizan.



Kingston, the capital of Jamaica.



A Rastafarian.



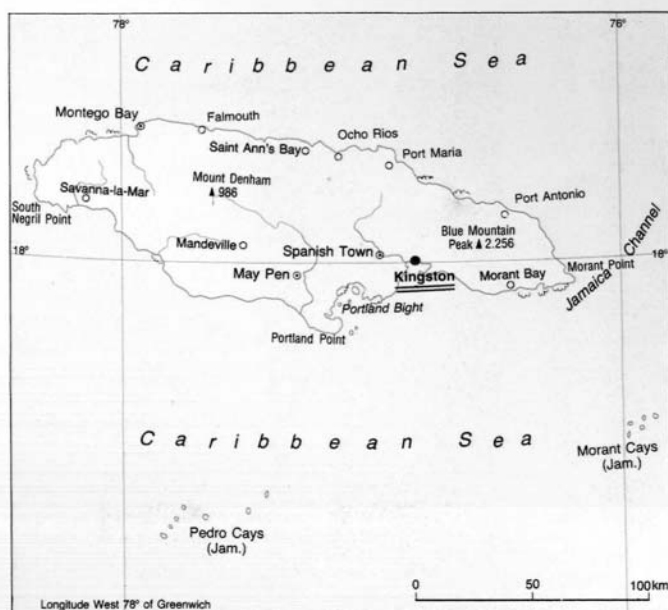
Ocho Rios.

Aquí tiene algunos ejemplos de palabras procedentes de Jamaica o de las Antillas británicas que han pasado al inglés común:

reggae reggae
Rastafarian rastafariano

En el cuadro que figura más abajo se amplían algunos datos y cifras relativos a Jamaica que ya aparecieron en la página 129.

the Caribbean	{ /ðə ,kæri'biən/ (UK) /ðə kə'ri:biən/ (US)
the Antilles	/ði æn'tili:z/
Greater	/'greɪtəʃ/
Lesser	/'lesəʃ/
the Bahamas	{ /ðə bə'hɑ:məz/ (UK) /ðə bə'heɪməz/ (US)
the West Indies	/ðə west 'ɪndi:z/
reggae	/'regeɪ/
Rastafarian	/'ræstə'feəriən/



Jamaica.

- Población:** 2 millones de habitantes.
- Superficie:** 10.991 km².
- Capital:** **Kingston** (800.000 habitantes).
- Otras ciudades:** **Montego Bay** (50.000 hab.), **Spanish Town** (45.000 hab.), **May Pen** (30.000 hab.).
- Gobierno:** Democracia parlamentaria. Miembro independiente de la **Commonwealth**.
- Moneda:** **Jamaican dollar.**
1 dollar = 100 cents.
- Lenguas:** Inglés y criollo.



Sus conocimientos de inglés.

Con la presente unidad de repaso termina el primer tercio del curso. Desde que usted inició el estudio del inglés hasta ahora, ha avanzado progresivamente en el conocimiento de diversos aspectos de esta lengua y, en las unidades 25-31,

– ha ampliado su vocabulario inglés, en especial el relativo a aquellas situaciones en que se han centrado las unidades, como, por ejemplo, el uso del teléfono, la estancia en hoteles y las compras;

– ha estudiado aspectos tan importantes del sistema gramatical inglés como el grado comparativo de los adjetivos, los nombres compuestos, los complementos indirectos, los pronombres posesivos, la forma posesiva 's y, principalmente, el uso de los verbos (el tiempo **past simple** y los auxiliares **did, could** y **will**);

– ha visto nuevas diferencias entre el inglés británico y el inglés americano, así como entre el inglés formal y el informal, especialmente la manera de dar a las preguntas un matiz de cortesía;

– ha realizado más prácticas de lectura, escritura, comprensión y expresión oral, muchas veces a partir de materiales de lectura sacados de la vida real y relacionados con los temas de las unidades (instrucciones para el uso del teléfono, formularios de hoteles, indicadores de tiendas y grandes almacenes, etc.);

– ha recibido más información acerca de la vida y las costumbres en los países de habla inglesa;

– ha ampliado sus conocimientos acerca de la pronunciación en inglés, prestando especial atención al acento en las palabras y frases.

En este punto del curso usted ha alcanzado un nivel de inglés que le permite comunicarse en bastantes situaciones. En las próximas unidades continuará avanzando en este sentido.

Dialogue.

Mr Jones todavía está pensando en el nuevo eslogan de Sunshine Travel.



But that's the old slogan. I wanted a new one.

No. Don't change it. The old one's fine.



Listen to the dialogue on the cassette.



Dialogue.

Mr Jones: "Travel to the sun with *Sunshine Travel.*" ...
"Travel to the sunshine with *Sunshine Travel.*" ... "*Sunshine Travel: the world's favourite travel agency.*" Hmm ... Come in!

Jeff: You wanted to see me.

Mr Jones: Yes, Jeff. Come in. Sit down. Coffee?

Jeff: Yes, please.

Mr Jones: (*Giving Jeff the coffee.*) There you are.

Jeff: Thank you.

Mr Jones: Now ... I have an important question for you.

Jeff: OK.

Mr Jones: A very important question.

(*The telephone rings.*)

Excuse me. Hello? ... Speaking. ... Can I call you back? ... OK. Bye. Sorry, Jeff.

Jeff: That's OK.

Mr Jones: Now ... Listen to these slogans, and tell me what you think. Number 1: "Travel to the sun with *Sunshine Travel.*"

Jeff: That's not bad.

Mr Jones: Number 2: "Travel to the sunshine with *Sunshine Travel.*"

Jeff: That's a little better.

Mr Jones: Number 3: "*Sunshine Travel: the world's favourite travel agency.*"

Jeff: No.

Mr Jones: Number 4: "With *Sunshine Travel*, it's a small world."

Jeff: Perfect.

Mr Jones: So you like Number 4.

Jeff: Yes.

Mr Jones: But that's the old slogan. I wanted a new one.

Jeff: No. Don't change it. The old one's fine.

Mr Jones: Are you sure?

Jeff: Yes. Now, what was the important question?

Mr Jones: That was it.

Jeff: Oh.



not bad	/not bæd/	no está mal
important	/im'pɔ:ˈtænt/	importante

tell me what you think	dime qué piensas
------------------------	------------------



Test 32.

Compruebe por sí mismo lo que ha aprendido en las unidades 25-32. Hallará las respuestas en las páginas siguientes.

1. Copie en su cuaderno el formulario que se reproduce a continuación y rellénelo con sus datos personales.

Family name		
Forename(s)		
Nationality		
Date of birth		
Height	Weight
Father's name		
Mother's name		
Signature	Date

2. Traduzca al español las siguientes expresiones.

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| Let's go. | Extension 32, please. |
| Last week. | What's the price per night? |
| Ten minutes ago. | How tall are you? |
| Did you sleep well? | How big is Jamaica? |

3. Complete este cuadro con la forma afirmativa del tiempo **past simple** del verbo "ser" o "estar".

I was	he	}	we	}
	she		you	
	it		they	

4. Distribuya los siguientes verbos en dos grupos, según la manera como se construya su **past simple**: 1) regularmente, y 2) irregularmente.

drink, eat, wait, like, see, live, hear, work

5. Escriba correctamente los textos que figuran a continuación utilizando letras mayúsculas y apóstrofes donde sea necesario.

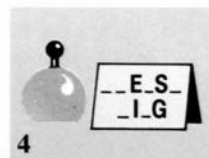
d. h. lawrence was an english novelist and poet. his books include "sons and lovers" (1913) and "women in love" (1920). ernest hemingway was an american novelist. his books include "the old man and the sea" (1952). john waynes real name was marion michael morrison. his films include "the quiet man" (1952) and "the alamo" (1960).



6. Señale la sílaba acentuada en cada una de las siguientes palabras.

- | | | | |
|---------|-----------|-----------|----------|
| police | finish | yesterday | balcony |
| machine | pronounce | eleven | hospital |
| office | return | apartment | arrival |

7. Averigüe qué letras faltan en estas señales y escriba en su cuaderno las palabras completas.



8. Explique qué diferencias hay entre los siguientes pares de expresiones.

- | | | |
|-------------------|---|---------------------------|
| a grocer's | y | a grocery store |
| Have a good trip! | y | Did you have a good trip? |
| big | y | bigger |
| tall | y | short |
| How old are you? | y | How tall are you? |

Answers to exercises.

Page 648.
 Traducción del primer diálogo: Me lo quedaré. ¿Cómo le gustaría pagar? En efectivo. Gracias. Aquí tiene su recibo, y su cambio.
 Traducción del segundo diálogo: ¿Por qué no salimos esta tarde? Sí. Podríamos ir a un concierto o al cine. Vayamos a un concierto. Buena idea.

Page 649.
 Forma del **past simple** de los verbos irregulares: had, went, came, heard, said, spoke, wrote, leave, slept, gave, saw, made.
 Forma del **past simple** de los verbos regulares: started, finished, looked, listened, stopped, arrived, rained, snowed, happened.

Page 650.
 Traducción de las expresiones clave: ¿Podría hablar con ...? ¿Podría dejar un mensaje? Un momento, por favor. Espere/No cuelgue. ¿Diga? Al habla. Extensión (28). ¿Quién llama?
 Traducción de las expresiones: Este teléfono no funciona. La línea está ocupada. No hay respuesta.

Page 655.
 1. ten sixty-six. 2. address /'ædres/ (British: address /ə'dres/).



Tests 25-32: Answers.

Test 25.

- 1) stop, arrive, look, finish. 2) go, come, say, have.
- I was, he/she/it was, we/you/they were.
- ¿Que tenga un buen viaje! Hace tres semanas.
¿Tuvo usted un buen viaje? ¿Qué ocurrió?
El año pasado.
- William Shakespeare was an English writer. He was born in 1564. He wrote "Hamlet".
Mark Twain was an American writer. He was born in 1835. He wrote "Huckleberry Finn".
Elvis Presley was an American singer. He was born in 1935. He sang "Blue suede shoes".
- I was born in (año de su nacimiento), o sólo el año.
Yes./Yes, I was./No./No, I wasn't.
Yes./Yes, I did./No./No, I didn't.
- When did Anna arrive in Hong Kong?
She arrived last Friday.
Did she travel by air?
Yes. She had a good flight.
- was se usa con los pronombres I, he, she e it, mientras que were se usa con los pronombres we, you y they. travelled es la forma escrita en inglés británico, y travel-ed es la forma escrita en inglés americano. last week significa "la semana pasada", y last month significa "el mes pasado". in ten days indica un período de tiempo en el futuro (dentro de diez días), y ten days ago hace referencia a un período de tiempo en el pasado (hace diez días).

Test 26.

- a reverse charge call es una expresión que se utiliza en inglés británico, y a collect call, en inglés americano. Ambas significan "una llamada a cobro revertido". a phone booth se usa en inglés británico y americano, y a phone box se usa sólo en inglés británico. Ambas expresiones significan "una cabina telefónica". out of order significa "no funciona", y engaged significa "comunica, ocupado". I'll call back later y I'll call again later son equivalentes.
- Extension 32, please.
Could I leave a message?
This (tele)phone is out of order.
The line is engaged.
Hold on.

- Caller: Could I speak to Mr Shakespeare, please?
Secretary: I'm sorry. He's in a meeting at the moment.
Caller: Oh, I see. Could I leave a message?
Secretary: Certainly.
Caller: Could you tell him I called? My name is Marlowe.
Secretary: Certainly, Mr Marlowe. I'll tell him.
- 1) music, travel, ticket, visit, office.
2) machine, cassette, return, pronounce, police.
- La palabra from se pronunciaría normalmente en su forma débil en la segunda, tercera y cuarta frases. La forma fuerte se usaría en la primera y última frases.
- Diga su número de teléfono o My telephone number is ...
Yes./Yes, there is./No./No, there isn't.
Yes./Yes, I can./No./No, I can't.
Yes./Yes, I do./No./No, I don't.
- La expresión más cortés es la primera de cada par:
What number did you want?, Could I use your phone?
y One moment, please.

Test 27.

- Switchboard. Reception. Room service. Maid. Bar. Restaurant. Coffee shop.
- A double room with a bath.
A room facing the sea.
I reserved a single room for tonight.
The shower isn't working.
What's the voltage here?
- D. c.: Good evening, sir.
Man: Good evening. Do you have a single room for tonight?
D. c.: Yes, sir. £35 per night, and breakfast is included.
Man: That's fine.
D. c.: Room 533, sir. It's a very quiet room, facing the sea.
Man: Thank you.
- a single room significa "una habitación individual", y a double room significa "una habitación doble". a bath significa "un baño", y a shower, "una ducha". check in significa "inscribirse", y check out significa "pagar y marcharse". Ambas expresiones hacen referencia a la estancia en un hotel. big significa "grande" y bigger, "más grande".
- Do you have something bigger?
What's the price per night?
Is breakfast included?
Can we have breakfast in our room?
Can/Could I have my bill, please?



6. 1) finished, asked, liked. 2) answered, stayed, rained.
3) started, visited, wanted.
7. Yes./Yes, I do./No./No, I don't.
I like *modern* hotels./I like *old* hotels.
Yes./Yes, there is./No./No, there isn't.

Test 28.

1. 1. oval. 2. triangular. 3. rectangular. 4. square.
2. Adjetivos de significado opuesto.
tall → **short**; **fat** → **thin/slim**; **long** → **short**;
big → **small**; **wide** → **narrow**.
3. **weight** significa "peso", y **height** significa "altura".
weight es un sustantivo (peso), y **weigh** es un verbo (pesar).
very tall significa "muy alto(ta)", y **quite tall** significa "bastante alto(ta)".
9 st. 6 lbs. es la manera de indicar el peso de una persona en inglés británico, mientras que **132 lbs.** es la manera de indicar igual cantidad en inglés americano.
4. Jamaica is *an island in the Caribbean*. It is quite small: 146 miles long and 51 miles wide.
Barbados is an island *between the Caribbean and the Atlantic*. It is smaller *than* Jamaica: 21 miles long and 14 miles wide.
5. My brother is very tall (6' 3").
Mr Smith is a tall thin man.
How much do you weigh?
Jamaica is 146 miles long and 51 miles wide.
6. 1) Canada, Portugal, Germany, India.
2) Jamaica, Atlantic, Pacific, Barbados.
7. (I'm) short./(I'm) tall./(I'm) very short./(I'm) very tall./
(I'm) quite short./(I'm) quite tall.
Dé su altura.
Dé su peso.
Yes./Yes, I do./No./No, I don't.

Test 29.

1. 1. jewelry store. 3. drugstore.
2. bookstore. 4. liquor store.
2. ¿Puedo ayudarle, señor? ¿Algo más?
No hay prisa. (lit.: "Tome su tiempo.") ¿Cómo le gustaría pagar?
Su recibo ... y su cambio.
3. I'm just looking.
Do you sell stamps?
Do you have any Spanish newspapers?
Could you gift-wrap it, please?

4. Assistant: Can I help you, madam?
Woman: Yes. How much is this watch?
Assistant: £25.99, madam.
Woman: Yes, that's fine. I'll take it. Could you gift-wrap it, please?
Assistant: Certainly, madam. How would you like to pay?
Woman: By cheque.
5. Estos verbos expresan conceptos opuestos: **buy** significa "comprar", y **sell** significa "vender".
Estas palabras también expresan conceptos opuestos: **cheap** significa "barato(ta)", y **expensive** significa "caro(ra)".
Ambas palabras significan "librería", pero **bookshop** es la forma que se utiliza en inglés británico, y **bookstore**, en inglés americano.
gift es un sustantivo (regalo), mientras que **gift-wrap** es un verbo (envolver para regalo).
6. 1. newsagent's. 3. greengrocer's.
2. grocer's. 4. tobacconist's.
7. Yes./Yes, I do./No./No, I don't.
Yes./Yes, I do./No./No, I don't.
Yes./Yes, there is./No./No, there isn't.

Test 30.

1. mine, yours, his, hers, its, ours, theirs.
2. Michael Carpenter is Angela's brother.
Great Britain's climate is temperate.
St Patrick's Day is March 17th.
Marilyn Monroe's first film was "Dangerous Years"
Eat at Luigi's! [(1948).
3. **my** es un adjetivo posesivo, y se utiliza delante de sustantivos (**my car**, **my name**); en cambio **mine** es un pronombre posesivo, y se utiliza solo (**It's mine**).
my sister's house significa "la casa de mi hermana", y **my sisters' house** significa "la casa de mis hermanas".
I belong to you significa "Yo te pertenezco", y **You belong to me** significa "Tú me perteneces".
Ambas expresiones significan "el clima de Jamaica".
4. Mr Jones está divorciado. Tiene dos hijas. Los nombres de sus hijas son Rose y Margaret. Rose es ingeniero y Margaret es médico. Mr Jones es el tío de Elizabeth. (Su hermano es el padre de ella.)
5. Angela is Mr Smith's assistant.
Mr Smith is Angela's boss.
The capital of Australia is Canberra.
The capital of the USA is Washington, D. C.
George Washington was the first president of the USA.

6. The capital of Canada is Ottawa.
In winter, the weather is cold.
In summer, the weather is warm.
Canadians speak French and English.
7. Dé el nombre de su madre.
Dé el nombre de su padre.
Dé el nombre de su ciudad o pueblo.
Dé el nombre de la capital de su país.

Test 31.

1. 1. Danger. Keep out. 2. Please do not touch. 3. Please ring.
2. Vayamos./Vámonos.
Vayamos/Vámonos a un concierto esta noche.
¿Alguna sugerencia?
¿Cómo funciona esta máquina?
Así./De este modo.
3. My parents are in Manchester at the moment.
I'm going to phone them this evening.
It's my father's birthday on Friday. I'm going to send him a card.
My sister isn't very well at the moment. I'm going to buy her some flowers.

My sister isn't very well at the moment.
I'm going to buy her some flowers.



4. suggestions significa "sugerencias", e instructions significa "instrucciones".
First, ... significa "Primero, ...", y Then ... significa "Luego .../Entonces ...".
Why don't you take a taxi? significa "¿Por qué no toma un taxi?", y Why don't we take a taxi? significa "¿Por qué no tomamos un taxi?".
Listen to this significa "Escuche esto", y Look at this significa "Mire esto".
5. A: How can I get to Green Park?
B: Well, you could go by bus, or you could go by underground.
A: I want to be there in 15 minutes.

B: Why don't you take a taxi?
A: Good idea.

6. Is London in the north or the south of England?
My brother is twenty-six, and my sister is thirty-six.
My home telephone number is 689-1033, and my office telephone number is 473-9195.
Is the Piccadilly Line the light blue one or the dark blue one?
7. Yes./Yes, I do./No./No, I don't.
Yes./Yes, I do./No./No, I don't.
You put the money in first./You dial the number first.

Test 32.

1. Los datos que se piden en el formulario son: Apellido o apellidos, nombre o nombres, nacionalidad, fecha de nacimiento, altura, peso, nombre del padre, nombre de la madre, firma y fecha.
2. Vayamos./Vámonos. Extensión 32, por favor.
La semana pasada. ¿Cuál es el precio por noche?
Hace diez minutos. ¿Cuánto mide usted (de alto)?
¿Durmió usted bien? ¿De qué tamaño es Jamaica?
3. I was, he/she/it was, we/you/they were.
4. 1) waited, liked, lived, worked. 2) drank, ate, saw, heard.
5. D. H. Lawrence was an English novelist and poet. His books include "Sons and Lovers" (1913) and "Women in Love" (1920).
Ernest Hemingway was an American novelist. His books include "The Old Man and the Sea" (1952).
John Wayne's real name was Marion Michael Morrison. His films include "The Quiet Man" (1952) and "The Alamo" (1960).
- | | | | |
|-----------|-----------|-----------|----------|
| 6. police | finish | yesterday | balcony |
| machine | pronounce | eleven | hospital |
| office | return | apartment | arrival |
7. 1. Please pay here. 2. Escalators. 3. Danger. Keep out.
4. Please ring.
8. a grocer's y a grocery store significan "una tienda de comestibles". La primera expresión se utiliza en inglés británico, y la segunda, en inglés americano.
Have a good trip! significa "¡Que tenga un buen viaje!", y Did you have a good trip? significa "¿Tuvo usted un buen viaje?".
big significa "grande" y bigger, "más grande".
Estas palabras expresan conceptos opuestos: tall significa "alto(ta)", y short significa "bajo(ja)".
How old are you? significa "¿Qué edad tiene usted?", y How tall are you?, "¿Cuánto mide usted (de alto)?".

Índice: Units 25-32.

Este índice incluye los principales puntos tratados en las unidades 25-32. Se indica el número de la página en la que éstos aparecen y si la página corresponde a la unidad de revisión (R).

- acentuación,
- en frases, 618-619, 638-639
- en palabras, 539, 578-579, 638
- adjetivos,
- comparativo, 550, 555, 572, 652(R)
- orden y posición, 574-575, 652(R)
- posesivos, 608
- alojamiento en Gran Bretaña y Estados Unidos, 560-561
- altura (personas), 568-569
- any, con sustantivos en plural, 595
- apóstrofo, 610-611, 614-615, 654(R)
- artículos, omisión, 595, 653(R)
- aspecto físico (personas), 568-569
- auxiliares,
- **can**, 534
- **could**, 534, 635
- **did (past simple)**, 509, 514, 534-535, 652-653(R)
- **will** (futuro simple), 535
- be**, verbo, 512, 514, 652-653(R)
- can**, auxiliar, 534
- comparaciones, 572
- comparativo de adjetivos, 550, 555, 572, 652(R)
- complemento,
- directo, 634-635
- indirecto, 634-635, 652(R)
- compras, 585-604, 648(R)
- compuestos, nombres, 594-595
- could**, auxiliar, 534, 635
- débiles y fuertes, formas, 538-539, 618
- did**, auxiliar, 509, 514, 534-535, 652-653(R)
- dimensiones (altura, anchura), 570
- directo, complemento, 634-635
- educativo, sistema,
- en Estados Unidos, 640-641
- en Gran Bretaña, 620-621
- escritores británicos y americanos, 516
- forma posesiva 's, 610-611, 614-617, 652(R)
- formas, 565-584
- formularios, 556
- fuertes y débiles, formas, 538-539, 618
- futuro,
- con **present continuous**, 555, 652(R)
- con **will**, 535
- guión, 594-595, 654(R)
- habitaciones de hotel, 548-549, 551
- hechos pasados, 505-524, 649(R)
- Hong Kong, 522-523
- hoteles, 545-564
- how**, preguntas que comienzan con, 574
- India, 580-581
- indirecto, complemento, 634-635, 652(R)
- instrucciones, 630-631, 632, 636-637
- irregulares en **past simple**, verbos, 508-509, 512, 514, 518-519, 534-535, 652-653(R)
- Jamaica, 656-657
- letras mayúsculas, 654(R)
- mapas, 576-577
- mayúsculas, letras, 654(R)
- mensajes por teléfono, 531, 536-537
- modificadores,
- **a little y a bit**, 572
- **very y quite**, 575, 652(R)
- modismos, 520-521
- nombres,
- compuestos, 594-595
- omisión artículo, 595, 653(R)
- of** en lugar de 's, 612, 615, 652(R)
- operador(ra), 532, 540-541
- orden y posición de adjetivos (tamaño y forma), 574-575, 652(R)
- pagar, 592
- past simple**,
- preguntas corteses, 534-535, 554, 652-653(R)
- verbo **be**, 512, 514, 652-653(R)
- verbos irregulares, 508-509, 512, 514, 518-519, 534-535, 652-653(R)
- verbos regulares, 510-511, 514-515, 534-535, 558-559, 652-653(R)
- personales, pronombres, 634
- peso (personas), 568-569
- peticiones, 530-531, 534-535, 635
- posesión, 605-624
- posesivos,
- adjetivos, 608
- pronombres, 609, 614, 652(R)
- preguntas corteses en **past simple**, 534-535, 554, 652-653(R)
- present continuous** con significado de futuro, 555, 652(R)
- pronombres,
- personales, 634
- posesivos, 609, 614, 652(R)
- pronunciación (vea acentuación)
- formas fuertes y débiles, 538-539, 618
- regulares en **past simple**, verbos, 510-511, 514-515, 534-535, 558-559, 652-653(R)
- 's, forma posesiva, 610-611, 614-617, 652(R)
- señales e indicadores, 596-597, 637
- sugerencias, 628-629, 635, 648(R)
- tallas, 565-584
- teléfonos, 525-544, 650(R)
- tienudas, 588, 598-601
- verbos, **past simple**,
- preguntas corteses, 534-535, 554, 652-653(R)
- verbo **be**, 512, 514, 652-653(R)
- verbos irregulares, 508-509, 512, 514, 518-519, 534-535, 652-653(R)
- verbos regulares, 510-511, 514-515, 534-535, 558-559, 652-653(R)
- verbos, **present continuous** con significado de futuro, 555, 652(R)
- will**, auxiliar, 535

Procedencia de las ilustraciones de las unidades 25-32.

Fotografías. 508: Cortesía NASA; 509: I. Thoma/TIB; 512: Fototeca T. Stone Int.; 513: J. Pedrós; 515: W. Beust/TIB; 516 y 517: Archivo Salvat; 518a: M. Beebe/TIB; 518b: L. Castañeda/TIB; 520: Mary Evans Picture Library; 521a: D'Lynn Waldrom/TIB; 521b: M. Romanelli/TIB; 528: C. Dorico/Archivo Salvat; 531: W. Bibikov/TIB; 533: AGE Fotostock; 534: M. Salomon/TIB; 535: X. Miserachs/Firo-Foto; 537: C. Dorico/Archivo Salvat; 538: Rex Features/Radial Press; 539: G-J Images/TIB; 540: Cortesía Bell Telephone Co.; 541a, b: C. Dorico/Archivo Salvat; 548: R. Valladares/TIB; 549: P. Prozen/TIB; 553: Messerschmidt/AISA; 554: D. Klumpp/TIB; 557: AGE Fotostock; 558: C. Dorico/Archivo Salvat; 560 y 561a: AGE Fotostock; 561b: L. Dennis/TIB; 569: Zao Grimberg/TIB; 570-571: J. Rajs/TIB; 572: D.W. Hamilton/TIB; 573: W.A. Logan/TIB; 574: A. Wolfe/TIB; 576: AGE Fotostock; 578: C. Purcell/TIB; 580: B. Froomer/TIB; 581: A. D'Arazian/TIB; 588: J. Klobel/TIB; 589: Duffas/ACI; 591a: J. Schmidt/TIB; 591b: P. Katz/TIB; 593: P. van Riel/TIB; 594: J. Zalon/TIB; 595: Obremski/TIB; 598a: Fototeca T. Stone Int.; 598b: P. Turner/TIB; 600a: J. Rajs/TIB; 600b: A. Rossi/TIB; 601: Fototeca T. Stone Int.; 610: J. Bryson/TIB; 611: ACI; 612: C. Dorico/Archivo Salvat; 613: S.G. Studio Fotografic; 614: H. Hansen/TIB; 616 y 617: Archivo Salvat; 618: P. Kock/Firo-Foto; 620a, b: A. Sieveking/Vision International; 621: F. Prenzel/Zardoya; 628: J. Meyerowitz/TIB; 629: R. Miller/TIB; 633: AGE Fotostock; 634: Uselman/AISA; 638: J. Smith/TIB; 640: AGE Fotostock; 641: Oster/ZEFA; 648: D. Reed-Impact Photos/ACI; 649: AGE Fotostock; 651: D. Hamilton/TIB; 653a: J. Stember/TIB; 653b: ACI; 655: G. de Keerle/Flash Press; 656a: AGE Fotostock; 656b: J.H. Carmichael/TIB; 657: AGE Fotostock.

Documentos. 536: British Telecom; 631: London Regional Transport; 636: British Telecom.

Dibujos. J. Castellana: 514, 519, 557, 559, 561, 570, 571, 596, 599, 604, 637, 644, 660. E. Huguet: 507, 523, 527, 543, 547, 563, 567, 583, 587, 603, 607, 623, 627, 642-643, 647, 658-659. Joma: 505, 510, 511, 524, 525, 529, 530, 532, 544, 545, 550, 551, 552, 555, 564, 565, 568, 575, 584, 585, 589, 590, 592, 605, 608, 609, 624, 625, 630, 632, 635, 639, 644, 645, 650. Maber: 577, 581, 631, 657. F. Pérez Vigil: 576.

Distribución de fascículos y cassettes por volúmenes.

Volumen 1	Fascículos 1 - 8 Cassette 1 - Units 1 - 4 Cassette 2 - Units 5 - 8	Volumen 7	Fascículos 49 - 56 Cassette 13 - Units 49 - 52 Cassette 14 - Units 53 - 56
Volumen 2	Fascículos 9 - 16 Cassette 3 - Units 9 - 12 Cassette 4 - Units 13 - 16	Volumen 8	Fascículos 57 - 64 Cassette 15 - Units 57 - 60 Cassette 16 - Units 61 - 64
Volumen 3	Fascículos 17 - 24 Cassette 5 - Units 17 - 20 Cassette 6 - Units 21 - 24	Volumen 9	Fascículos 65 - 72 Cassette 17 - Units 65 - 68 Cassette 18 - Units 69 - 72
Volumen 4	Fascículos 25 - 32 Cassette 7 - Units 25 - 28 Cassette 8 - Units 29 - 32	Volumen 10	Fascículos 73 - 80 Cassette 19 - Units 73 - 76 Cassette 20 - Units 77 - 80
Volumen 5	Fascículos 33 - 40 Cassette 9 - Units 33 - 36 Cassette 10 - Units 37 - 40	Volumen 11	Fascículos 81 - 88 Cassette 21 - Units 81 - 84 Cassette 22 - Units 85 - 88
Volumen 6	Fascículos 41 - 48 Cassette 11 - Units 41 - 44 Cassette 12 - Units 45 - 48	Volumen 12	Fascículos 89 - 96 Cassette 23 - Units 89 - 92 Cassette 24 - Units 93 - 96



Fase 2: **Base camp.**

Campamento base.

Unidades 9-40. Cassettes 3-10.

Contenido de la unidad 33:

- Expresiones relacionadas con hechos recientes y experiencias que han tenido lugar en el pasado.
- El tiempo verbal **present perfect**.
- Las tres formas de los verbos irregulares.
- Información acerca de las universidades en Gran Bretaña y Estados Unidos.

Y muchas cosas más.